

Serie FCU-EXT-POW

Montageanleitung / Installation instructions

Schaltlasterweiterung / Extension Power Unit

FCU-EXT-POW-9000

FCU-EXT-POW-18000

FCU-EXT-POW-24000

Technische Änderungen ohne vorherige Ankündigung vorbehalten, Abbildungen ähnlich.
Technical changes and errors excepted, illustration similar.

Doc-ID: M_FCU-EXT-POW_DE_EN

Version: V 1.06

FASEL GmbH
Germany

1 Sicherheits- und Gefahrenhinweise



HINWEIS!

Vor Inbetriebnahme der FCU-EXT-POW ist unbedingt die Montageanleitung der FCUxxxx sorgfältig und komplett zu lesen! Dabei sind besonders die Sicherheits- und Gefahrenhinweise zu beachten, die ebenfalls für die FCU-EXT-POW gelten!

1.1 Bestimmungsgemäße Verwendung

Die FASEL Schaltlastenerweiterung der Serie FCU-EXT-POW, sind ausschließlich für Saunen und Infrarotkabinen bestimmt. Die Schaltlastenerweiterungen sind für den Betrieb in Haushalten und Gewerbe zugelassen.

Bestimmungsgemäße Verwendung



WARNUNG!

Gefahr durch nicht bestimmungsgemäße Verwendung!

Jede über die bestimmungsgemäße Verwendung hinausgehende und/oder andersartige Benutzung der Schaltlastenerweiterung kann zu gefährlichen Situationen führen.

Deshalb:

- Schaltlastenerweiterung nur bestimmungsgemäß verwenden.
- Schaltlastenerweiterung nur innerhalb des zulässigen Umgebungstemperaturbereich und -feuchtbereich betreiben.
- Sämtliche Angaben in der Montageanleitung sind strikt einzuhalten.

Ansprüche jeglicher Art wegen Schäden aus nicht bestimmungsgemäßer Verwendung sind ausgeschlossen. Für alle Schäden bei nicht bestimmungsgemäßer Verwendung haftet allein der Betreiber.

1.2 Änderungen und Umbauten

Es gelten dieselben Bedingungen wie für das Steuergerät FCUxxxx

1.3 Anforderungen an Fachkräfte

Es gelten dieselben Bedingungen wie für das Steuergerät FCUxxxx

2 Identifikation

2.1 Typenschild

Das Typenschild befindet sich am Steuergerät auf der linken Seite:

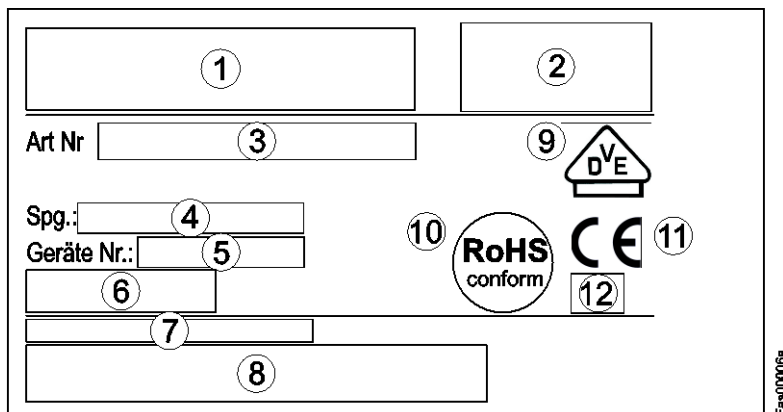


Abb. 1: Typenschild Steuergerät

- 1 Typenbezeichnung
- 2 Firmenlogo
- 3 Artikelnummer
- 4 Spannung und max. Leistung
- 5 Gerätenummer
- 6 Barcode
- 7 Artikelnummer
- 8 Barcode Artikelnummer
- 9 VDE-Zeichen (bei den Geräten, die VDE geprüft sind)
- 10 RoHS Kennzeichnung
- 11 CE-Zeichen
- 12 Schutzart

3 Technische Daten

3.1 Allgemein

Bezeichnung	Einheit	Typ		
		POW-9000	POW-18000	POW-24000
Abmessungen (Höhe x Breite x Tiefe)	[mm]	247 x 285 x 86,5		
Spannungsversorgung	[V AC / Hz]	siehe Typenschild		
Max. Leistung	[kW / AC1]	3 x 3	3 x 6	3 x 8
Max. Anschlussquerschnitt	mm ²	4	16	16
Umgebungstemperatur	[°C]	0 bis +40		
Rel. Feuchte	[% r.F.]	max. 80 % r.F., nicht kondensierend		
Lagertemperatur	[°C]	-10 bis +60		
Rel. Feuchte, Lagerung	[% r.F.]	max. 80 % r.F., nicht kondensierend		
Schutzart	[-]	siehe Typenschild		

Tabelle 1: Technische Daten – Allgemein

4 Montage

4.1 Schaltlasterweiterung

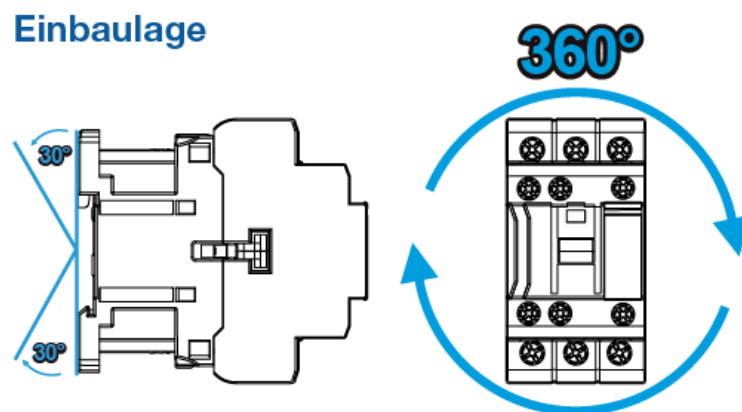
Die Schaltlasterweiterung muss einen umlaufenden Abstand von mindestens 5 cm zu Wänden und anderen Vorrichtungen einhalten.

Zu anderen Elektrogeräten ist ein Abstand von 10 cm einzuhalten.

Für die Montage sind die vorgesehenen Montagepunkten zu verwenden, um die rückseitige Belüftung zu gewährleisten.

Achten Sie auf eine möglichst freie Zugänglichkeit der rückseitigen Belüftungsöffnungen, um eine ausreichende Luftzirkulation zu gewährleisten.

4.2 Einbaulage der Schütze



5 Elektrischer Anschluss

Siehe Montageanleitung des Saunasteuergerätes.

6 Inbetriebnahme

Siehe Montageanleitung des Saunasteuergerätes.

7 Haftungsbeschränkung

Es gelten dieselben Bedingungen wie für das Steuergerät FCUxxxx

Tabelle 1:

Heizleistung bei 230/400V	Mindestquerschnitt Anschlussleitung (Cu)	Absicherung
bis 6,9 kW	5 x 1,5 ²	3 x 10 A
7,0 bis 11,0 kW	5 x 2,5 ²	3 x 16 A
11,1 bis 13,8 kW	5 x 4 ²	3 x 20 A
13,9 bis 17,2 kW	5 x 6 ²	3 x 25 A
17,3 bis 24,0 kW	5 x 10 ²	3 x 35 A

Alle Angaben bei symmetrischer Aufteilung der 3 Heizphasen!

Hinweis: Alle Kabel die in die Kabine führen, müssen für eine maximale Temperatur von 150°C ausgelegt sein!

2 in mm² Alle Querschnitte sind für Kupferleitungen ausgelegt!

Bei AL-Leitungen Querschnitt entsprechend erhöhen!
Der Querschnitt kann sich auf Grund von Leitungslänge, Verlegeart oder besonderer Vorschriften erhöhen!

Tabelle 2:

Anschluss weiterer FCU-EXT-POW		
folgende Verbindungen bei allen Power Units herstellen		
FCU-EXT-POW	zu	FCUxxxx
alle "Nsr" (Kl. Nr. P6)	↔	N-Sammelschiene
alle "PS1" (Kl. Nr. P7)	↔	PS1
Power Unit Nr.		finn. Sauna / Feuchte-Sauna
②	↔	Ofen V 
③	↔	Ofen W 
④	↔	Ofen U 

Hinweis: Bei Verwendung mehrerer Öfen, muss über jedem Ofen ein Sicherheitstemperaturbegrenzer (STB) montiert sein.

Die STB müssen in **Reihe** geschaltet werden. Nur den Ofenfühler des heißesten Ofens am Steuergerät anschließen.

Der heißeste Ofen ist derjenige mit der größten Leistung, bzw. bei gleicher Leistung, der Ofen der über die Klemme „PS2“ bzw. „Ofen U“ angesteuert wird.

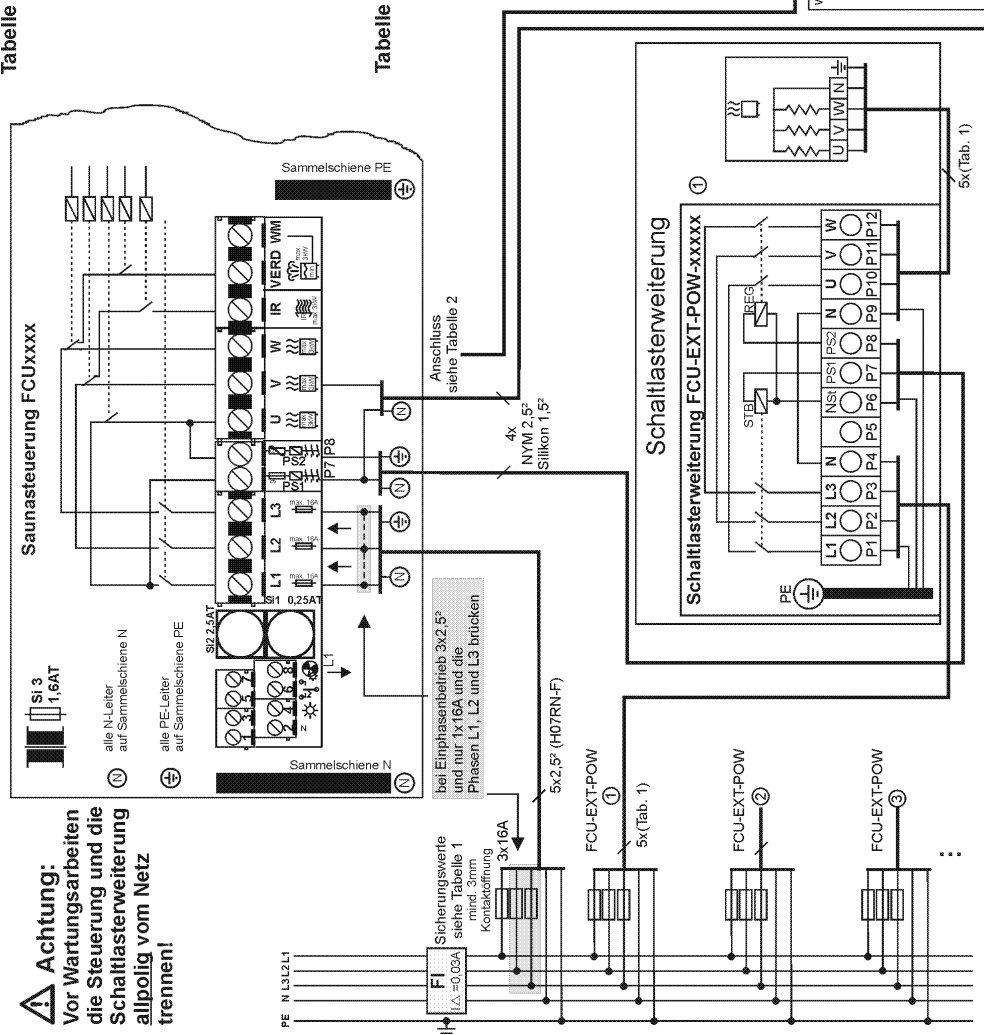


Abb. 2: Elektrischer Anschlussplan

erstellt:	geändert:	Technische Änderungen vorbehalten	FASER FOR FASHIONS LTD. FASER GmbH
Schmalz	Kanzinger	Datei: An_FCU-EXT-POW	

1 Safety and danger instructions



NOTE!

Before commissioning the FCU-EXT-POW is necessarily to read the installation instruction for the FCUxxxx carefully and completely. Here are especially note the safety and danger instructions that apply also for the FCU-EXT-POW.

1.1 Intended use

The FASEL power unit of the series FCU-EXT-POW are exclusively meant for operation of saunas and infrared cabins. The power units are permitted for operation in houses and commercial facilities.

Intended use



WARNING!

Danger if not used correctly

Any improper use of the power unit can lead to dangerous situations.

Therefore:

Use the power unit correctly.

Operate the power unit only within the permissible room temperature and moisture range.

All the specifications in the operating manual and the installation manual must be strictly adhered to.

Claims of any type due to damages caused by improper use will not be accepted. Only the user is responsible for damages caused by improper use.

1.2 Modifications and alterations

There are the same conditions as for the control unit FCUxxxx

1.3 Demands on technical personnel

There are the same conditions as for the control unit FCUxxxx

2 Identification

2.1 Nameplate

The nameplate is located on the control unit on the left side:

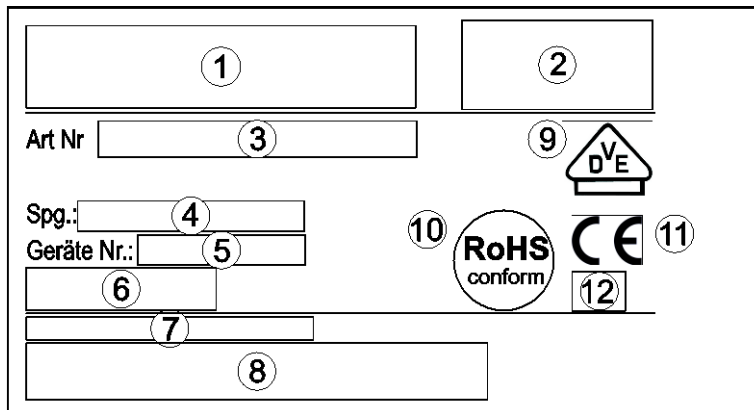


Fig.3 Control unit nameplate

- 1 Type designation
- 2 Company logo
- 3 Article number
- 4 Voltage and max. power
- 5 Device number
- 6 Barcode
- 7-8 Barcode article number
- 8 VDE mark (for devices that are approved by VDE)
- 9 RoHS marking
- 10 CE mark
- 11 Protection category

3 Technical data

3.1 General information

Designation	Unit	Type		
		POW-9000	POW-18000	POW-24000
Dimensions basic device (Height x Width x Depth)	[mm]	247 x 285 x 86,5		
Voltage supply	[V AC / Hz]	see nameplate		
Max. power	[kW / AC1]	3 x 3	3 x 6	3 x 8
Max. connection cross section	mm²	4	16	16
Ambient temperature	[°C]	0 to +40		
Rel. humidity	[% r.F.]	max.80 % r. humidity, non-condensing		
Storing temperature	[°C]	-10 to +60		
Rel. humidity, storage	[% r.F.]	max.80 % r. humidity, non-condensing		
Insulation type	[-]	see nameplate		

Table 2: Technical data – General informations

4 Installation

4.1 Extension Power Unit

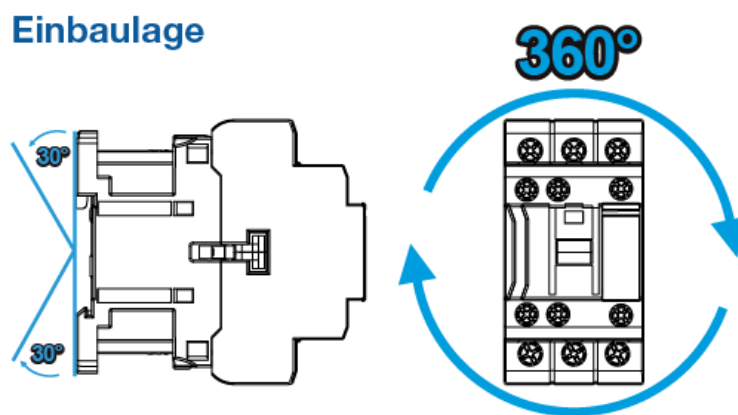
The Extension Power Unit must maintain a minimum clearance of 5 cm around walls and other fixtures.

A clearance of 10 cm must be maintained from other electrical devices.

Use the designated mounting points to ensure rear ventilation.

Ensure that the rear ventilation openings are as unobstructed as possible to guarantee adequate air circulation.

4.2 Installation position of the contactors



5 Electrical connection

See installation instructions "Series FCUxxxx".

6 Commissioning

See installation instructions "Series FCUxxxx".

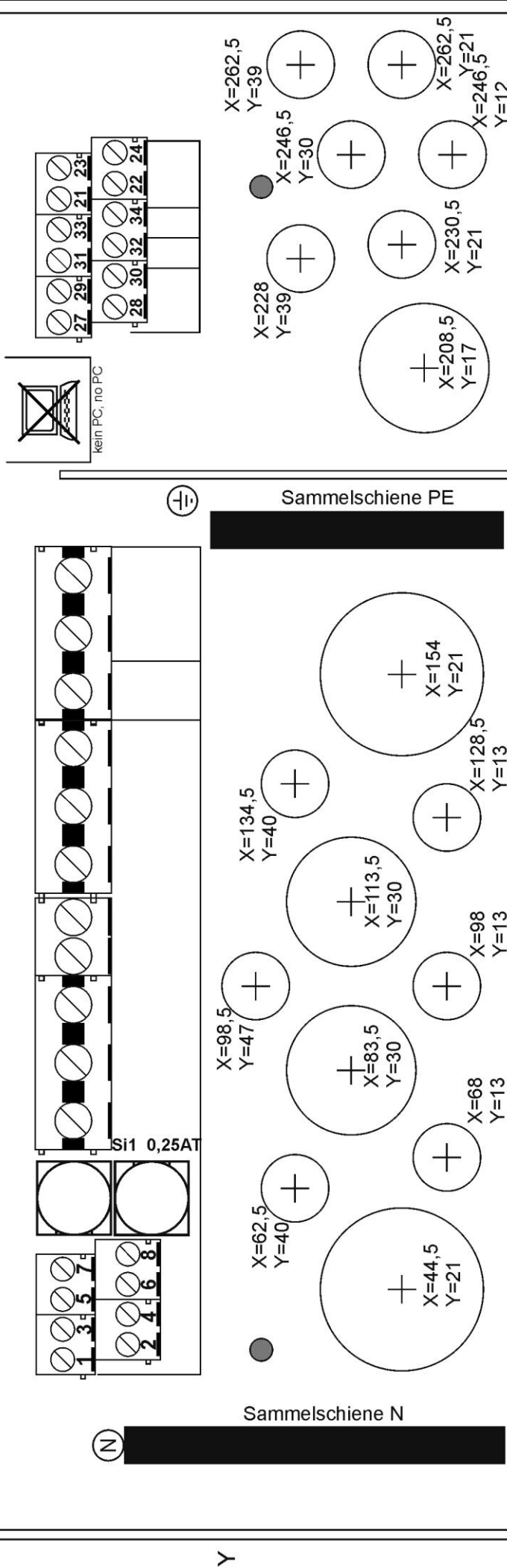
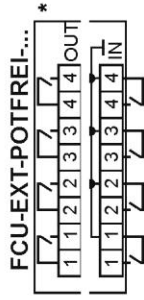
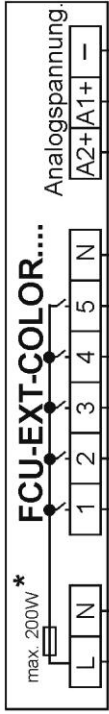
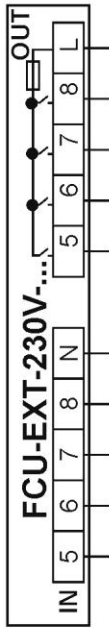
7 Liability limitation

There are the same conditions as for the control unit FCUxxxx

10 Montageanleitung / Installation instructions Serie FCU-EXT-POW M FCU-EXT-POW DE EN

Prepared:	Modified:	File:	Rights reserved for technical changes
Schmalz	Kanzinger	A0_FCU-EXT-POW_EN	

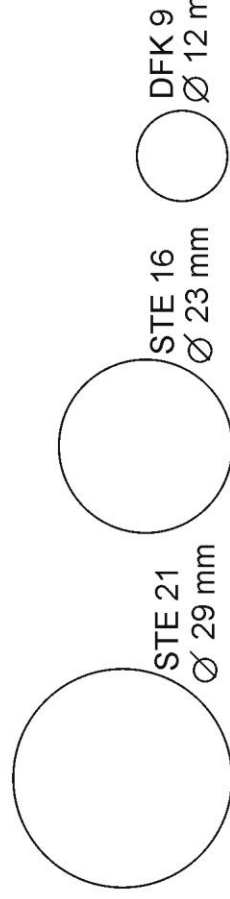
Steuerung FCUxxxx



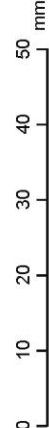
230/400 V Leitungen

X

Fühlerleitungen und Schutzkleinspannung



Hinweis: Angaben für X und Y in mm



Push-Out FCUxxxx Maßzeichnung		erstellt: Schmalz 02.2010	geändert:	Datei: Push_Out_FCUxxxx.cdr	Technische Änderungen vorbehalten
FASEL GmbH					

